Versión abreviada del cuestionario Camberwell para la evaluación de necesidades
Camberwell Assessment of Need short appraisal schedule (CANSAS-P)

Versión traducida de la original:
Trauer T, Tobias G, Slade M. Development and evaluation of a patient-rated version of the Camberwell Assessment of Need short appraisal schedule (CANSAS-P). Community Ment Health J. 2008; 44(2):113-24.

CANSAS-P –Versión autoaplicada de la Evaluación de Necesidades de Camberwell

Nombre:	
Fecha de nacimiento:	**Nº registro:**
Fecha de cumplimentación:	

Instrucciones – por favor elija un cuadrado para cada fila (22 en total)

Sin necesidad = Esto no me supone un serio problema.
Necesidad cubierta= No me supone un serio problema porque recibo ayuda.
Necesidad no cubierta= Esto es un serio problema para mí y/o no recibo ayuda.

	Sin necesidad	Necesidad cubierta	Necesidad no cubierta	No sé/ No quiero responder
1. Alojamiento ¿Es adecuado el lugar en el que vive?	☐	☐	☐	○
2. Alimentación ¿Tiene suficiente para comer?	☐	☐	☐	○
3. Cuidado del hogar ¿Es capaz de cuidar su casa?	☐	☐	☐	○
4. Autocuidado ¿Tiene problemas para arreglarse y asearse?	☐	☐	☐	○
5. Actividades diarias ¿Ocupa satisfactoriamente su tiempo?	☐	☐	☐	○
6. Salud física ¿Cómo se siente físicamente?	☐	☐	☐	○
7. Síntomas psicóticos ¿Alguna vez oye voces o tiene problemas con sus pensamientos?	☐	☐	☐	○
8. Información sobre tratamientos ¿Ha recibido información clara sobre su medicación?	☐	☐	☐	○
9. Estrés psicológico Recientemente, ¿Se ha sentido triste o bajo de ánimo?	☐	☐	☐	○
10. Seguridad personal ¿Ha pensado alguna vez en hacerse daño a sí mismo/a?	☐	☐	☐	○
11. Seguridad para otros ¿Ha pensado que podría ser un peligro para la seguridad de otras personas?	☐	☐	☐	○

Sin necesidad = Esto no me supone un serio problema.
Necesidad cubierta = No me supone un serio problema porque recibo ayuda.
Necesidad no cubierta = Esto es un serio problema para mi y no recibo ayuda.

	Sin necesidad	Necesidad cubierta	Necesidad no cubierta	No sé/ No quiero responder
12. Alcohol ¿Tiene usted problemas con la bebida?	☐	☐	☐	○
13. Drogas ¿Ha tomado alguna droga que no le ha sido recetada?	☐	☐	☐	○
14. Compañía ¿Esta satisfecho/a con su vida social?	☐	☐	☐	○
15. Relaciones intimas ¿Tiene pareja?	☐	☐	☐	○
16. Sexualidad ¿Está satisfecho/a con su vida sexual?	☐	☐	☐	○
17. Cuidado de niños ¿Tiene algún/a hijo/a menor a 18 años?	☐	☐	☐	○
18. Educación básica ¿Tiene alguna dificultad de lectura, escritura o comprensión del lenguaje?	☐	☐	☐	○
19. Teléfono ¿Sabe cómo utilizar el teléfono?	☐	☐	☐	○
20. Transporte ¿Tiene problemas para usar el autobús, tren o metro?	☐	☐	☐	○
21. Dinero ¿Se siente capaz de administrar su dinero?	☐	☐	☐	○
22. Prestaciones ¿Recibe todo el dinero que por sus derechos le corresponde?	☐	☐	☐	○

Muchas gracias por responder el cuestionario CANSAS-P

© 2007 All rights reserved. The adult CAN was developed by Mike Slade, Graham Thornicroft and others at the Health Service and Population Research Department, Institute of Psychiatry, King's College London, London, UK. CANSAS-P was adapted from the adult CAN by Mike Slade and evaluated by Glen Tobias and Tom Trauer. Further information from www.iop.kcl.ac.uk/prism/can.

CANSAS-P
PERFIL DE NECESIDADES INDIVIDUALES

NECESIDAD	Sin necesidad	Necesidad cubierta	Necesidad no cubierta
1. ALOJAMIENTO			
2. ALIMENTACIÓN			
3. CUIDADO DEL HOGAR			
4. AUTOCUIDADO			
5. ACTIVIDADES DIARIAS			
6. SALUD FÍSICA			
7.SÍNTOMAS PSICÓTICOS			
8. INFORMACIÓN SOBRE TRATAMIENTOS			
9. ESTRÉS PSICOLÓGICO			
10. SEGURIDAD PERSONAL			
11.SEGURIDAD PARA LOS OTROS			
12. ALCOHOL			
13. DROGAS			
14. COMPAÑIA			
15. RELACIONES ÍNTIMAS			
16. SEXUALIDAD			
17. CUIDADO DE NIÑOS			
18. EDUCACIÓN BÁSICA			
19. TELÉFONO			
20. TRANSPORTE			
21.MANEJO DE DINERO			
22. PRESTACIONES			

Normas de administración y puntuación

En Casas E, Escandell MJ, Ribas M, Ochoa S. Instrumentos de evaluación en rehabilitación psicosocial. Rev. Asoc. Esp. Neuropsiq. 2010, 30(105): 25-47.

- Versión abreviada del Cuestionario Camberwell para la evaluación de necesidades (CAN), del que existen 2 versiones una para la investigación y otra para la clínica.
- Administración: La versión abreviada evalúa únicamente la primera pregunta del cuestionario (presencia de necesidad, cubierta o no cubierta) en cada una de las necesidades exploradas en la CAN. El cuestionario debe ser completado por el/la usuario/a y también por el/la profesional.

En: Trauer T, Tobias G, Slade M. Development and evaluation of a patient-rated version of the Camberwell Assessment of Need short appraisal schedule (CANSAS-P). Community Ment Health J. 2008; 44(2):113-24.

- Administración:
  - La versión original está diseñada para ser autoaplicada
  - Es interesante contrastar las evaluaciones desde la perspectiva de la persona usuaria del servicio, el personal y (cuando corresponda) el/la cuidador/a informal. Estas perspectivas difieren a menudo.

- Puntuación: En el cuestionario CANSAS se evalúan las necesidades en el último mes en 22 ítems, que representan 22 ámbitos de posibles necesidades. Para cada ítem (ámbito) el objetivo es identificar si la persona usuaria del servicio tiene alguna dificultad, y si lo hace establecer si están recibiendo suficiente ayuda para que las dificultades sean manejables. La calificación de la necesidad de cada ítem es:
  - Sin necesidad: no tiene ningún problema en absoluto en ese ámbito
  - Necesidad cubierta : no tiene problemas (o son leves) en ese ámbito gracias a la ayuda que se le presta
  - Necesidad no cubierta: problema grave, con independencia de cualquier ayuda prestada.
  - No sabe/No quiere responder (no responde o bien no sabe, etc.).